

## Nouveautés New releases 2013

4001 rue Berri, #105  
Montréal (Québec)

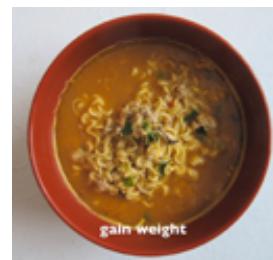
H2L 4H2  
T 514.271.5506  
F 514.271.6980  
[info@givideo.org](mailto:info@givideo.org)  
<http://www.givideo.org>



[http://www.facebook.com/  
Groupe.Interventio.Video](http://www.facebook.com/Groupe.Interventio.Video)

## Expérimental / Vidéo d'art Experimental / Art video

**100 RAMYEON (100 NOUILLES INSTANTANÉES)- AF837**  
Mihee-Nathalie Lemoine  
Expérimental, Allemagne, 2012, 1 min 40 s, sans dialogue  
100 photos de recettes de nouilles instantanées. En Asie, faire du bruit en mangeant est un signe de « politesse ».



**À FLEUR DE PEAU – F325**

Chantal duPont  
Expérimental, Québec, 2013, 15 min, couleur, français  
Vieillir à deux. Le face à face d'un couple pendant le rituel du bain, poésie des petits gestes du quotidien. Les saisons passent. Le corps se souvient des premiers frissons. Mémoire à fleur de peau.



**ALL THE THINGS – A630**

Coral Short  
Experimental, USA, 2013, 5 min 50, Colour, English  
Shot exclusively on her smart phone, Coral Short delivers a winters' worth of New York imagery interlaced with prose. This raw and honest film narrates Coral's 17 year relationship with New York, combining her long term love affair with this specific geographical location with her passionate romances. The story starts off in the squats in Alphabet City and ends up in Flatbush Brooklyn.



**AF847**

**ALL THESE SONGS ARE ABOUT YOU AND I (LES IDÉES NOIRES)**  
Florence S.Larose  
Expérimental, Québec, 2011, 3 min 56, couleur, sans dialogue



**AF848**

**ALL THESE SONGS ARE ABOUT YOU AND I ( I WANNA KNOW WHAT LOVE IS )**  
Florence S.Larose  
Expérimental, Québec, 2011, 4 min 15 s, sans dialogue



**AF849**

**ALL THESE SONGS ARE ABOUT YOU AND I (IF I COULD TURN BACK TIME)**  
Florence S.Larose  
Expérimental, Québec, 2011, 4 min 5 s, sans dialogue

**AF850**

**ALL THESE SONGS ARE ABOUT YOU AND I (WHAT'S LOVE GOT TO DO WITH IT?)**  
Florence S.Larose  
Expérimental, Québec, 2011, 4 min 9 s, sans dialogue

La série « All these songs are about you and I » explore l'influence des textes médiatiques sur l'expérience réelle et perceptuelle des relations intimes. Les chansons sont choisies par l'un-e des protagonistes pour leur pertinence dans la relation qui les concerne. En proposant un parallèle si direct entre les images et les paroles qu'elles illustrent, les vidéos misent sur la simplicité et montrent des émotions autrement tuées par les codes culturels attachés au contexte de production des chansons.

*The series 'All these songs are about you and I' intends to explore the influence of media texts on the real and perceptual experience of interpersonal relations. The songs are chosen because of their pertinence in the present relationship. By proposing direct parallel between the images and the words they illustrate, the videos are intended to be simple and to show emotions otherwise hidden by the cultural codes connected to the original contexts of the songs.*

# Nouveautés New releases 2013

4001 rue Berri, #105  
Montréal (Québec)  
H2L 4H2  
T 514.271.5506  
F 514.271.6980  
[info@givideo.org](mailto:info@givideo.org)  
<http://www.givideo.org>

 <http://www.facebook.com/Groupe.Intervention.Video>

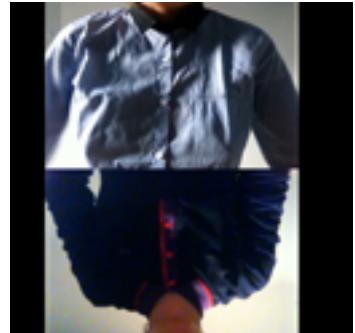


## **ALMANACH LESBIEN -AF839**

Lamathilde

Expérimental, Québec, 2013, 4 min 23 s, textes français et anglais  
Almanach lesbien est un calendrier d'objets situationnistes de gounies. 12 tableaux issus de visions personnelles, du jeu de mots à l'interprétation littérale en passant par des revendications politiques de la communauté, entrent dans l'inconscient collectif lesbien.

*The Lesbian Almanac is a Situationist calendar of dyke objects.  
This video features 12 paintings from the dyke community, examples of word play and literal interpretation through political claims and personal visions that become a lesbian collective unconscious.*



## **AMÉRICAINE – F312**

Mihee-Nathalie Lemoine

Expérimental, Allemagne, 2012, 1 min 40 s, coréen/sous-titres français et anglais  
Un dialogue improvisé en trois langues sur la phrase historique de JF Kennedy « Ich bin ein Berliner ».

*A light and improvised dialogue in three languages (English, German & Korean) on John F. Kennedy's famous historical phrase "Ich bin ein Berliner".*



## **ARRANGEMENT – AF853**

Coral Short

Experimental, Canada, 2013, 3 min 26 s, Colour, no dialogue  
Working with the beauty of excess – the performance artist has created a personal moment for the audience with an immense bouquet of flowers. Playing on the double meaning of the word "arrangement" the artist alludes to the unspoken and sometimes difficult arrangements we make interpersonally in the queer community. This flowery performance unfolds a slow humorous bodily transformation which leads to a somewhat surprising and tender outcome.



## **LES ARTIFICES -F322**

Julie Tremble

Expérimental, Québec, 2011, 10 min, français  
Les Artifices dépeint le paysage mental d'une femme excessive et traite de désirs, d'appétits, de dépendance, de honte et d'opprobre social. Cette vidéo est la cinquième de la série Explosion.

*Les Artifices depicts the mental landscape of an excessive woman and speaks of desires, appetites, dependence, shame and social stigma. This video is the fifth in the Explosion series.*



## **BED OF ROSES – AF856**

Florence S.Larose

Expérimental, Québec, 2012, 3 min 21 s, sans dialogue  
Tableau tourné au lit, chute du fantasme de la demande de mariage sur fond de Bon Jovi. Avec bananes.

*Shot in bed, the video offers the failure of a Bon Jovi style marriage proposal fantasy. Involves bananas.*



## **MY BODY OF WATER – A380**

Victoria Stanton

Experimental, Quebec, 2013, 2 min 39 s, Colour, English

*As the ideal and the real co-exist, often in a constant negotiation of perception, this work contemplates the space between desire and detachment. What's between me and you? Between my body of water and yours? The camera accompanies me on a familiar trajectory on bike and foot along the Saint-Lawrence River. Desire lines are carved out into the path that lead down to the water, but inevitably, the water is always just out of reach.*

Puisque l'idéal et le réel coexistent, souvent en négociation constante avec la perception, cette oeuvre examine l'espace entre le désir et le détachement. Qu'y a-t-il entre moi et toi? Entre mon corps d'eau et le tien? La caméra m'accompagne dans un trajet familier parcouru à vélo et à pied le long du fleuve Saint-Laurent. Les « lignes de désir », ces pistes tracées par les piétons, mènent toutes vers l'eau, mais l'eau reste inévitablement hors d'atteinte.

# Nouveautés New releases 2013

4001 rue Berri, #105

Montréal (Québec)

H2L 4H2

T 514.271.5506

F 514.271.6980

[info@givideo.org](mailto:info@givideo.org)

<http://www.givideo.org>



[http://www.facebook.com/  
Groupe.Intervention.Video](http://www.facebook.com/Groupe.Intervention.Video)

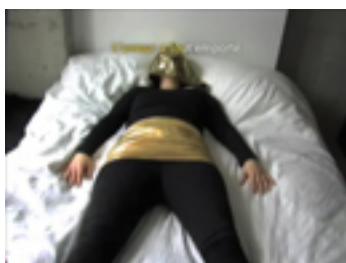
## Expérimental / Vidéo d'art Experimental / Art video

### CLIMB / STEP / TURN / SLIDE – AF861

Nikki Forrest

Experimental, Quebec 2010, 2 min 8 s, no dialogue

*An early video from an ongoing series working with perception, gravity and the body as points of departure. The videos are based on recording of performance actions carried out in constructed experimental situations which explore the nature of our perceptual contact with the world. In this work, I wanted to create a sense of instability and uncertainty in order to challenge some of our basic assumptions about truth, reality and what is possible.*



### COMME UN OURAGAN – AF851

Florence S.Larose

Expérimental, Québec, 2011, 4 min 3 s, sans dialogue

L'artiste tente de régler son incapacité à se masturber grâce à la princesse Stéphanie de Monaco. Somptueux costumes.

*The artist attempts to cure her inability to masturbate with the help of princess Stéphanie of Monaco. Delightful costumes.*



### CUP (PORTRAIT + ERRORS ) – AF864

Nikki Forrest

Experimental, Quebec 2008, 3 min 46 s, B&W, no dialogue

*Memory is an unstable and mutable process, challenging the notion of a fixed identity that remains constant over time.*



### DIAMONDS- AF866

Coral Short/ Raphaële Frigon

Experimental, Canada 2013, 2 min 02 s, Colour, no dialogue

Raphaële Frigon tragically and magically cries diamonds through stop animation of over 600 photographs. Her tears begin to transform her angelic face into the realm of the grotesque. We invite you to witness her beautiful sadness.

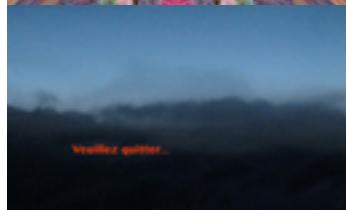


### DOMESTICITY – AF867

Coral Short

Experimental, Canada 2013, 4 min 17 s, Colour, no dialogue

House music and domestic craft become one in a dazzling display of cozy hypnosis. Intricate videocraft melts one precious handmade item into another through luminescent mapping.



### DU CANADA / FROM canada – F317/A615

Mihee-Nathalie Lemoine

Expérimental, Allemagne, 2012, 1min 40 s, couleur, textes français /sous titres anglais

Des extraits de la lettre d'Immigration Canada m'ordonnant de quitter immédiatement le pays sur l'hymne national canadien.

*Some sentences excerpted from the deportation letter Immigration Canada sent asking me to leave right away.*



### EXPLOSION No 2 -AF845

Julie Tremble

Expérimental, Québec, 2007, 1 min, sans dialogue

Un homme tente d'échapper à une attaque de ronds et de carrés, mais se fait prendre quand le monde entier est détruit. Cette vidéo a quelque chose à voir avec remplir des formulaires gouvernementaux.

*A man attempts to escape rounds and squares that are attacking him but gets caught when the entire world crashes. This video has something to do with filling in government forms*

# Nouveautés New releases 2013

4001 rue Berri, #105  
Montréal (Québec)  
H2L 4H2  
T 514.271.5506  
F 514.271.6980  
[info@givideo.org](mailto:info@givideo.org)  
<http://www.givideo.org>

 <http://www.facebook.com/Groupe.Interventio.Video>

## Expérimental / Vidéo d'art Experimental / Art video

### **EXPLOSION No 3 (ÉTUDE) – AF844**

Julie Tremble

Expérimental, Québec, 2011, 2 min 23 s, sans dialogue, muet

Animation numérique composée à partir d'une vague représentation des explosions stellaires et des limites de calcul de mon ordinateur.



*Digital animation based on a vague representation of stellar explosions and the limits of my computer's calculation capacities.*



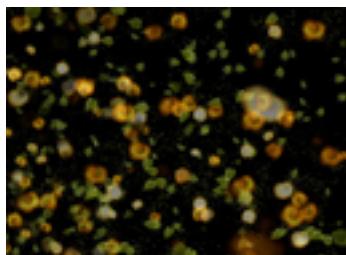
### **EXPLOSION No 4 – AF843**

Julie Tremble

Expérimental, Québec, 2010, 4 min 35 s, sans dialogue, muet

Cette vidéo contemplative et muette présente des masses de fumée grises et mouvantes parmi lesquelles apparaissent et s'évanouissent subtilement des fragments de couleurs pastel. Ces derniers fonctionnent comme des apparitions hallucinées, persistants comme les points de couleur qu'on aperçoit après avoir regardé directement une source lumineuse.

*This contemplative and silent video presents masses of grey smoke through which subtle fragments of pastel colors appear and fade. These function as hallucinatory visions, as when colored dots stick into our sight after watching a light source.*



### **EXPLOSION No 6 – AF842**

Julie Tremble

Expérimental, Québec, 2012, 6 min, sans dialogue

Dans cette vidéo, l'image s'attarde sur une tempête de feuilles embrasées pendant que le son raconte une catastrophe sans nom (oiseaux qui crient, loups qui hurlent, cloches qui sonnent, pas qui courrent, halètements...).

*In this video, the image shows an animated continuous, furious storm of leaves blazing while the sound narrates an unknown disaster (birds screaming, howling wolves, bells ringing, people running, panting).*



### **FAIM – F329**

Sylvie Sainte-Marie

Expérimental, Québec, 2013, 3 min 56 s, couleur et N&B, français

« Parmi tous les droits de l'homme, le droit à l'alimentation est certainement celui qui est le plus constamment et le plus massivement violé sur notre planète. La faim tient du crime organisé. » Jean Ziegler



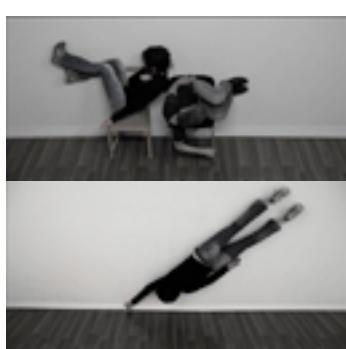
### **FLEURS D'ARTIFICE – F326**

Florence S.Larose / Myriam Jacob-Allard

Expérimental, Québec, 2009, 3 min 10 s, sans dialogue

Étude sur le maïs, les traditions dites québécoises et l'impact environnemental de la monoculture. Plaira aux fétichistes de perruques et d'ingestion de rouge à lèvres.

*A study of corn, so-called 'Québécois' traditions, and the environmental impact of monoculture. This work will please those who have a fetish for wigs and the ingestion of lipstick. Collaboration with Myriam Jacob-Allard. Also available with English subtitles.*

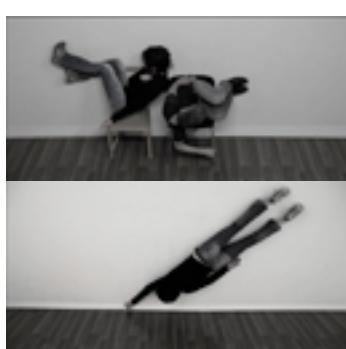


### **FLIP / BEND PARTS 1 – AF858**

Nikki Forrest

Experimental, Quebec 2013, 8 min 30 s, B&W, no dialogue

The artist collaborates with a dancer to create a series of improvised actions which destabilize normal perception. Some of the resulting images heighten the flat and abstract qualities of the image while others invoke (if only to question) the basic principles of gravity and physics. The work privileges notions of failure and the absurd.



### **FLIP / BEND PARTS 2 – AF858**

Nikki Forrest

Experimental, Quebec 2013, 25 min 26 s, B&W, no dialogue

The artist collaborates with a dancer to create a series of improvised actions which destabilize normal perception. Some of the resulting images heighten the flat and abstract qualities of the image while others invoke (if only to question) the basic principles of gravity and physics. The work privileges notions of failure and the absurd.

# Nouveautés New releases 2013

4001 rue Berri, #105

Montréal (Québec)

H2L 4H2

T 514.271.5506

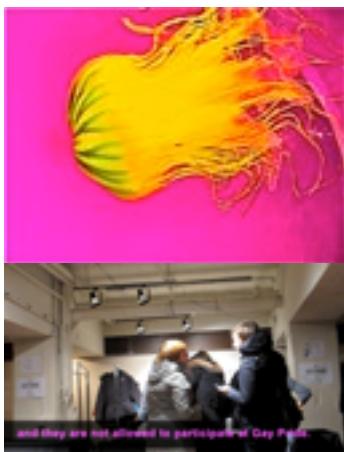
F 514.271.6980

[info@givideo.org](mailto:info@givideo.org)

<http://www.givideo.org>



[http://www.facebook.com/  
Groupe.Interventio.Video](http://www.facebook.com/Groupe.Interventio.Video)



## Expérimental / Vidéo d'art Experimental / Art video

### LE GARÇON-BALLON – AF846

Julie Tremble

Expérimental, Québec, 2006, 9 min, sans dialogue

Une jeune femme cinématographie le monde afin d'attirer le garçon qu'elle aime. Ballons, arcs-en-ciel et explosions. Cette vidéo est la première de la série Explosion.



*A young woman transforms the world into a movie to attract the boy she loves. Balloons, rainbow and an explosion. This video is the first of the Explosion series.*

### GENDERLESS JELLYFISH – A629

Coral Short

Experimental, Canada 2013, 2 min 47, Colour, English

Shot at the Vancouver Aquarium but based on an infamous popular youtube, this film enthusiastically loves on the magical and ancient jellyfish. The film highlights the jellyfish's bizarre traits including its gender free existence, non touching sex and its spooky immortality.

### GRLLLS – F298/A613

Mihee-Nathalie Lemoine

Expérimental, Allemagne, 2012, 1 min 40 s, français, sous titres anglais

Lamathilde, présentatrice radio de l'émission JETGIRLS, parle de la Dyke March de Toronto en juin 2006.

*In mid-June 2006, I left Korea due to homophobia while Lamathilde did her radio show about the Toronto Dyke March. Six years later, I shot this scene at the coat-check of a party that Urbania Magazine held for their Special Lesbian issue.*

### ICARUS – A621

Tirtza Even

Experimental, Spain/USA, 2004, 12 min, Colour, No dialogue

*A 12-minute reverse pan across five circular sites shot in Cartagena, Spain. The edited video for Icarus consists of a reverse pan – an impossible re-turn or a “temporal wipe” -- across five circular sites shot in Cartagena, each stitched of patches, spatial and temporal, of the city’s urban landscape. The act of weaving in and out of scenes and of moments betrays unseen cracks into which various characters slide, in which they converge, or disappear. The landscape thus peels off and unfolds, turning back but never arriving at some intact moment of aspiration and of origin.*



### IT WAS JUST AN ACCIDENT – AF855

Coral Short

Experimental, Canada 2013, 52 s, Colour, no dialogue

A disturbing short film using found footage of freak electric accidents as a metaphor for lesbian physical violence.



### JOSEPH EDMOND – AF841

Julie Tremble

Expérimental, Québec, 2012, 25 min, sans dialogue

Un personnage effectue des actions simples. Ces actions, souvent vaines, sont associées à des lieux, objets, textures et couleurs afin d'explorer formellement les états mentaux associés à l'angoisse. Dans cette fiction expérimentale, le personnage n'est pas une personne en particulier, mais un corps agissant.

*In this experimental narrative, a character performs simple actions. The relationship of these actions, that are mainly vain, as well as the relationship between spaces, objects, textures and colours, bind the video together to formally explore some mental states one could associate with anxiety. Still, the video is not interested in psychological, but in the formal characteristics of these mental states. Thus, the character in the video is not presented as a particular person, but a body, acting.*

# Nouveautés New releases 2013

4001 rue Berri, #105  
Montréal (Québec)  
H2L 4H2  
T 514.271.5506  
F 514.271.6980  
[info@givideo.org](mailto:info@givideo.org)  
<http://www.givideo.org>

 <http://www.facebook.com/Groupe.Intervention.Video>

## Expérimental / Vidéo d'art Experimental / Art video

### LATERAL TRANSFER (BLACK) – AF857

Nikki Forrest

Experimental, Quebec 2013, 3 min 20s, B&W, no dialogue

*A series of extreme close-up images of moving ink particles suspended in water on a light-table explore perceptions of scale and material. Although there are specific associations invoked by the images (biological, geological processes, microscopic and macroscopic vision, etc) it's not clear what we are looking at or how big it is. Physical forces of gravity, surface tension and drift animate the ink so that both chance and intention influence the production of the images.*



### MOUMBASSA – AF852

Florence S.Larose

Expérimental, Québec, 2011, 4 min 4 s, sans dialogue

Une vidéo pathétique tournée sur un bateau entre la Suède et la Finlande, et jusqu'en Laponie, pour finir dans d'improbables retrouvailles en plein air dans un karaoké. Une collection impressionnante de malaises teintés d'amertume et d'hallucinations auditives. Réalisée dans le cadre d'une résidence à B-Galleria, Turku (Finlande).

*A pathetic video shot on a boat between Sweden and Finland, then all the way to Lapland, to end in an awkward reunion in a random outdoor karaoke setting. A collection of rough times tinted with bitterness and auditory hallucinations. Created as part of a residency at B-Galleria, Turku (Finland).*



### NATHALIE NATHALIE – F295

Mihee-Nathalie Lemoine

Expérimental, Allemagne, 2012, 1min 40 s, coréen/sous-titres français

Sur l'air de Candy Candy, une chanson populaire des années 80. À Montréal, j'ai levé les yeux vers le ciel le soir du 60e anniversaire de naissance de ma mère biologique. Pleine lune.

### NATHALIE NATHALIE – A614

Mihee-Nathalie Lemoine

Experimental, Germany, 2012, 1 min 40 s, Colour, Korean/English Subtitles

*Candy Candy was a famous TV show in the 80s. In Montreal, I looked up at the sky the night of my birth mother's 60<sup>th</sup> birthday. Full moon.*



### PAN – A626

Tirtza Even

Experimental, USA, 1995, 5 min, Colour, Silent

*A single-channel video exploring the off-screen as a positive physical space existing between two sections of a continuous image.*



### PARC LAFONTAINE – F315

Danielle Raymond

Expérimental/Fiction, Canada, 2012, 3 min 30 s, français

Dans la vidéo Parc Lafontaine, l'artiste réactualise des archives cinématographiques familiales avec des projections in situ. Cette vidéo montre une femme méditant dans sa baignoire, se rappelant qu'enfant elle avait été charmée par la découverte d'animaux aquatiques au zoo de la ville. La narratrice fait le récit d'un souvenir étrange.

*In the video Parc Lafontaine, the artist refreshes family film archives by in situ projections. This video shows a woman meditating in her bathtub and remembering being amazed as a child at the discovery of aquatic animals in the city's zoo. The narrator relates a strange memory.*



### THE PARTY'S OVER – AF854

Coral Short

Experimental, Canada 2013, 1 min 27 s, Colour, no dialogue

Be a part of this up close and personal performance. Looking quite sickly, the film maker finds herself throwing up on camera. Metaphorically this film speaks to the release of toxic things in your life. Sometimes the party is just over! With a nod to over-saturated gay aesthetic and with an ample dose of dry wit the artist creates a satisfying ritualistic release.

## Nouveautés New releases 2013

4001 rue Berri, #105  
Montréal (Québec)  
H2L 4H2  
T 514.271.5506  
F 514.271.6980  
[info@givideo.org](mailto:info@givideo.org)  
<http://www.givideo.org>

 <http://www.facebook.com/Groupe.Intervention.Video>

## Expérimental / Vidéo d'art Experimental / Art video



### PORTRAIT # 1 (STREET) -AF865

Nikki Forrest  
Expérimental, Québec 2007, 2 min 42 s, B&W, no dialogue  
*Portrait #1 (Street) from the series "Portraits and Errors" works with transformation and observation. A short sequence of people crossing at a street corner is repeated and layered in multiple tracks. The transparency, slow motion and desaturation effects reduce the specificity of the images. The resulting sequence evokes the sensation of slipping between somewhere and nowhere, and between the past and the present. The soundtrack based on voices and ambient sound recorded with the images suggest the sensation of being caught in the midst of the thoughts and projections of the passers-by..*



### PORTRAIT # 6 (WAVE) -AF862

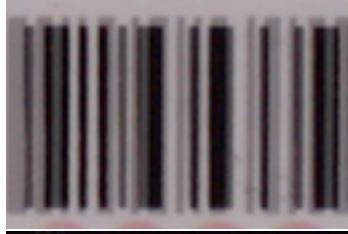
Nikki Forrest  
Expérimental, Québec 2010, 3 min 15 s, Colour, no dialogue  
*This short experimental video based on enlarged, processed and re-edited super-8 film images explores the overlapping themes of loss, memory and recording (through sound, film and video technology). Sometimes recorded images and sounds are a way to trying to hold on to memory and experience. Through digital technology we can try to look deeply into them, to get inside the material, as if searching for some kind of trace of something that has been lost.*



### PRENDS BIEN GARDE -F327

Florence S.Larose / Myriam Jacob-Allard  
Expérimental, Québec, 2009, 7 min 37 s, sans dialogue  
Les artistes revisitent les succès de leurs héroïnes d'enfance et se réapproprient leurs discours contradictoires sur l'amour et la possession.

*The artists revisit their childhood heroes' hits and reappropriate their contradictory discourse on love and possession.*



### UNTITLED (SELF-PORTRAIT) AF 863

Nikki Forrest  
Expérimental, Québec 2010, 2 min, couleur, sans dialogue.  
*Close-up images of bar-codes on identification cards appear and dissolve before our eyes suggesting the instability and mutable nature of information, memory and identity.*



### ST-HYPPOLITE -F314

Danielle Raymond  
Expérimental/Fiction, Canada, 2011, 3 min, français  
Dans la vidéo St-Hyppolite, l'artiste réactualise des archives cinématographiques familiales avec des projections in situ. Cette vidéo montre un paysage de nuit hivernale éclairé par les images projetées, dans lequel la narratrice fait le récit d'un souvenir étrange.

*In the video St-Hyppolite, the artist refreshes family film archives by in situ projections. This video shows a wintry landscape at night lit by the projected images while the narrator relates a strange memory.*



### STUDIO PERFORMANCE EXPERIMENTS (1, 2, 3) – AF680

Nikki Forrest  
Expérimental, Québec 2012, 7 min 48, Colour, no dialogue  
*Part of an ongoing series of video working with perception, gravity and the body as points of departure. The videos are based on recorded performance actions carried out in constructed situations (studio sets). In this work I wanted to create a sense of instability and uncertainty about the nature of reality in order to challenge some of our basic assumptions about what is possible. I also wanted to experiment with the nature of our perceptual contact with the world.*

## Nouveautés New releases 2013

4001 rue Berri, #105

Montréal (Québec)

H2L 4H2

T 514.271.5506

F 514.271.6980

[info@givideo.org](mailto:info@givideo.org)

<http://www.givideo.org>



[http://www.facebook.com/  
Groupe.Intervention.Video](http://www.facebook.com/Groupe.Intervention.Video)

## Expérimental / Vidéo d'art Experimental / Art video

### **SYNC'S SWIM VS SIN'S SWIM – AF838**

Lamathilde

Expérimental, Québec, 2013, 3 min 9 s, sans dialogue, Arrêts sur images et propositions de cassage de moules sur un sport toujours interdit aux hommes aux Jeux olympiques: la nage synchronisée. Quand sport rime avec armée, capitalisme, colonialisme, sexism, etc. Les plus gros clichés se jouent là sans que personne ne rechigne. Et le manège continue de tourner...



*A series of freeze-frames that propose to break the mold in an Olympic sport that men still cannot practice: synchronized swimming. When a sport is synonymous with militarism, capitalism, colonialism, sexism, etc. The most obvious clichés are still in play and no one seems to balk.*



### **THIS IS NOW- A607**

Kirsten Johnson

Experimental, Canada, 2012, 7 min 33 s, Colour, English

*Made for the Amber Archive Project, where art, science and this film (in flash drive form) will be encased in amber and buried to create a time capsule. (Honestly!) Inspired by Carl Sagan's "Voyager Project" of the 70s, this video is a tongue-in-cheek, funny and thought-provoking look at communicating with the future and the impossibility of "Now"*



### **VIMONT – F316**

Danielle Raymond

Expérimental/Fiction, Canada, 2012, 4 min, français,

Dans la vidéo Vimont, l'artiste réactualise des archives cinématographiques familiales avec des projections in situ. Cette vidéo montre une femme préparant un gâteau avec minutie. Les images projetées éclairent une fenêtre de la cuisine et migrent dans un buffet-vaisselier.

*In the video Vimont, the artist refreshes family film archives by in situ projections. This video shows a woman carefully preparing a cake. Projected images illuminate a kitchen window and migrate to a breakfast hutch.*



### **WE DON'T NEED ANOTHER HERO -A627**

Florence S. Larose

Expérimental, Québec, 2010, 3 min 10 s, sans dialogue

La pop épurée et torturée jusqu'à rendre les armes. Bonnie Tyler et Tina Turner sur fond uni.

*A minimal exploration of pop music until it runs out of juice. Bonnie Tyler and Tina Turner on monochrome background.*



### **WE DON'T WANT TO MARRY – A631**

Coral Short / Mascha Nehls

Experimental, Canada 2013, 2 min 14, Colour, English

These friends have baked up a sweet and scrumptious visual creation in opposition to the new trend of gays rushing to the altar. Nehls does unspeakably delicious things to a giant wedding cake while the New York City Drag March chants in agreement and encouragement in the background. This film celebrates the lack of desire to marry as well as the continuation of living rich queer lives full of many forms of enticing platonic and sexual kinship that have never needed any government approval.

# Nouveautés New releases 2013

4001 rue Berri, #105  
Montréal (Québec)

H2L 4H2  
T 514.271.5506  
F 514.271.6980  
[info@givideo.org](mailto:info@givideo.org)  
<http://www.givideo.org>

 [http://www.facebook.com/  
Groupe.Interventio.Video](http://www.facebook.com/Groupe.Interventio.Video)

## Documentaire Essai Documentary Essay

### BELLY DANCE WITH A TWIST – AF840

Gilda Boffa

Documentaire, Canada, 2013, 12 min 16 s, français et anglais/sous-titres français et anglais

Pierre Khoury est un danseur de baladi d'origine syrienne, né à Montréal. La danse du ventre est un art surtout pratiqué par les femmes, mais les hommes ont aussi leur place dans l'histoire de cette danse. Ce court documentaire présente l'histoire de Pierre tout en donnant un aperçu du rôle qu'ont joué les hommes dans ce domaine. Pierre raconte comment il est devenu danseur de baladi, malgré les résistances de sa famille.



*Pierre Khoury is a Montreal born belly dancer of Syrian origin. Belly dance is an art that is mainly performed by women, but men also have a role in the history of this dance. This short documentary presents Pierre's story as well as an overview of men's role in this field. Pierre tells us about how he came to be a belly dancer despite his family's misgivings.*

### COLETTE WHITEN A-632

Pixie Cram

Documentary, Canada, 2013, 2 min 55, b&w and colour, English

*For almost 40 years, Colette Whiten has quietly and powerfully challenged gender dynamics, political power and mass media imagery. Her works – whether they are large cast wooden sculptures, tiny needlepoints or beaded curtains work – reveal the vulnerability and strength of the human body and spirit. This video portrait was commissioned by the Canada Council for the Arts and the IMAA.*



Depuis près de 40 ans, Colette Whiten remet en question, doucement mais puissamment, la dynamique des sexes, le pouvoir politique et l'imagerie des médias de masse. Qu'il s'agisse de grandes sculptures en bois moulé, de petites tapisseries ou de rideaux de perles, ses œuvres révèlent la vulnérabilité et la force de l'esprit et du corps humain. Ce portrait a été commandité par le Conseil des arts du Canada et l'AAMI.



### LE DESSIN CHERCHEUR -A609

Renée Lavaillante

Essay, Quebec, 2013, 14 min 21s, Colour, français/English subtitles

*This is a video about drawing. It presents processes, not completed drawings. I draw with a stick to explore awkwardness. I draw without tools, or without the aid of sight, or inspired by an account of hiking. I wanted the actions to follow one another smoothly, merging in an arabesque/story, and offer a kind of poem on drawing and on the actions and events, often very modest.*



### FEISTY AFTER FIFTY. WOMEN'S VOICES – A605

Sophie Bissonnette

Documentary, Quebec, 2012, 23 min, Colour, french/English subtitles

*Daring to follow one's desires, create, initiate, engage with life, choose oneself... These are the gifts of maturity. Seven women of diverse origins between the ages of 50 and 75 share their life stories with wit and audacity through music, poetry, dance, images and words. Feisty After Fifty. Women's voices was made during a life stories workshop for women over 50 offered by YWCA Montreal.*



### KAYAM AL HURBANO (EXISTING ON ITS RUINS) -A625

Tirtza Even, Bosmat Alon

Documentary/Experimental, Palestine, Israel/USA, 1999, 35 min, Colour, Arabic, Hebrew, English

*An experimental documentary made in collaboration with Bosmat Alon, depicting life in a refugee camp in Palestine.*

# Nouveautés New releases 2013

4001 rue Berri, #105  
Montréal (Québec)

H2L 4H2  
T 514.271.5506  
F 514.271.6980  
[info@givideo.org](mailto:info@givideo.org)  
<http://www.givideo.org>

 [http://www.facebook.com/  
Groupe.Interventio.Video](http://www.facebook.com/Groupe.Interventio.Video)

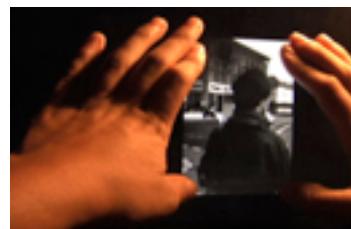
## Documentaire Essai Documentary Essay

### MY GREAT-UNCLE WAS HERE BEFORE- A610

Juana Awad

Documentary/Experimental, Germany, 2012, 18 min,  
Colour, Spanish/English subtitles

*Against a background of contemporary Berlin images, I interview my great-uncle Jose Elias Awad who lived in the city in the 50's, in the same area I live today. Secretary of the Colombian Communist Party at the time, Jose Elias left his wedding party to help build the Berlin Wall, told off Ché for not having read Marx and returned to Colombia, expelled from the Party. Political ideals, daily life and today's cool Berlin play in counterpoint, shedding light on what could have been and what is.*



### LES PREMIERS HUMAINS – F319

Daphnée Cyr

Documentaire, Québec, 2013, 20 min, français

28 petits résidents d'Hochelaga-Maisonneuve se questionnent sur l'embourgeoisement de leur quartier.



### REMINISCENCES – A616

Petunia Alves

Essay, Quebec, 2013, 3 min 04 s, Colour, English Texts

*Reminiscences is a reflection on distance, grief and memory, through the landscapes of my childhood in Piraju, Brazil.*

### RÉCITS MIGRATOIRES – F294

Documentaire, Québec, 2013, 24 min 41 s, français

Idée originale et réalisation: Sophie Bissonnette en collaboration avec les participantes à un atelier de récits de vie: Regine Alende Tshombokongo, Yasmina Chouakri, Nadia Metidji Sidhoum, Magdalena Molineros, Maria Montejo, Martha Rincon



Elles sont venues au Québec par amour, pour étudier, pour fuir la guerre ou pour offrir un meilleur avenir à leurs enfants. Six femmes de 45 ans et plus, originaires d'Afrique, d'Amérique latine et d'Europe, racontent leur parcours migratoire et les défis relevés pour refaire leur vie. Femmes de courage et de conviction, chacune à leur façon elles ont saisi cette opportunité pour accomplir et s'accomplir en tant que femmes, en s'engageant à fond dans la société québécoise. Produit par le Groupe Intervention Vidéo en collaboration avec le Réseau d'action pour l'égalité des femmes immigrées et racisées du Québec. Avec l'aide financière du Conseil des arts du Canada (Programme de collaboration entre les artistes et la communauté en arts médiatiques) et du Conseil des arts et des lettres du Québec (Politique sur l'action communautaire autonome).



### SIGN DISCOURSE -A620

Tirtza Even

Documentary, Israel, 2007, 40 min, Colour, Hebrew Sign Language, English subtitles

*A documentary video produced in collaboration with Haggith Gor-Ziv, exploring the experiences of people living with a hearing disability. Produced for an exhibition on the topic at the Children Museum, Holon, Israel (2007).*

# GROUPE INTERVENTION VIDÉO

DISTRIBUTION DIFFUSION PRODUCTION DE VIDÉOS DE FEMMES

## Nouveautés New releases 2013

4001 rue Berri, #105

Montréal (Québec)

H2L 4H2

T 514.271.5506

F 514.271.6980

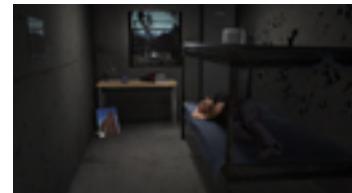
[info@givideo.org](mailto:info@givideo.org)

<http://www.givideo.org>



[http://www.facebook.com/  
Groupe.Interventio.Video](http://www.facebook.com/Groupe.Interventio.Video)

## Installation



### ALL DAY – A618

Tirtza Even, Justin Gibson

Installation, USA, 2010, 29 min, Colour, English,

*A 3D animation/experimental video produced in collaboration with Justin Gibson, a 24-year-old man serving a life sentence at a Michigan State correctional facility.*



### FAR, LONG – A623

Tirtza Even, Brian Karl

Installation, Germany/USA, 2001, 25 min, Colour,

English, German

*A single-channel video produced in collaboration with Brian Karl, depicting contemporary scenes from Germany overlaid and penetrated by memories of the world war.*



### FLICKER – A624

Tirtza Even, Brian Karl

Installation, Israel/USA, 2000, 20 min Colour, English

*A single-channel video depicting intersecting images of people's movements delayed slightly, resulting in new hybrid gestures and spaces.*



### ONCE A WALL, OR RIPPLE REMAINS -A623

Tirtza Even

Installation, USA/Palestine, 2009, 59, 0, Colour, English, Arabic, Hebrew

*A 3D animation/video installation and single-channel video reflecting on a series of encounters which took place in the Occupied Territory of Palestine during 1998.*

### PAINTED DEVIL/COUNTERFACE – A622

Tirtza Even, Brian Karl

Installation, Turkey, 2004, 52, 0, Colour, English, Turkish

*A two-fold documentary project produced in collaboration with Brian Karl, comprising a single-channel video and an interactive video installation, both investigating the variety of positions and views on and of women in Turkey.*

## Animation



### LA LOI SPÉCIALE -F320

Kiera Pannell

Animation, Québec, 2012, 1 min 13 s, français

La Loi spéciale pose un regard satirique sur la loi matraque 78 adoptée au Québec en 2012. La vidéo juxtapose l'image de Jean Charest aux mots d'Amir Khadir, une critique virulente du projet de loi, dans un quiproquo absurde et savoureux. L'œuvre suscite une réflexion sur les enjeux politiques de cette mesure impopulaire.

### LA LOI SPÉCIALE-A617

Kiera Pannell

Animation Quebec, 2012, 1 min 13 s, Colour, French/English subtitles

*La Loi Spéciale is a satirical look at the special measures law (Bill 78), which was passed in Quebec in 2012. The video juxtaposes the image of Jean Charest with the words of Amir Khadir, an outspoken critic of the bill, in an absurdly enjoyable mashup. The work raises questions about the political issues related to this unpopular law.*